標 題:

香港籍船舶による

Digital Selective Calling (DSC)

遭難警報への応答手順について

NKテクニカル インフォーメーシ

> 359 No.:

Date: 平成12年5月16日

関係船主・造船所 各位

今般、香港 Marine Department は、DSC 警報が不用意に発信・伝達されることによる種々 の問題を考慮し、DSC 遭難警報への応答手順に関する香港商船通告 No.1024 (2000 年 3 月 23 日付)を発行しました。 この中で、同 Department は香港籍船舶の船長、航海士及 び通信業務担当者に対して、IMO COMSAR/Circ.21(2000 年 1 月 25 日付)にとりまとめら れている DSC 遭難警報への応答に関するガイダンスを遵守し、同 Circ.21 に添付されてい る DSC 遭難警報への応答手順を示したフローダイヤグラムを船橋に掲示するよう指示し ています。

関係各位におかれましては、本指示に従い、適切な対応を執られますようお願い申しあげ ます。なお、参考までに、COMSAR/Circ.21 を添付します。

以上

添付: COMSAR/Circ.21

お問い合わせ先:材料艤装部

Tel: 03-5226-2020

Fax: 03-5226-2019

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION

4 ALBERT EMBANKMENT LONDON SE1 7SR

Telephone: 0171-735 7611 Fax: 0171-587 3210 Telex: 23588 IMOLDN G



 \boldsymbol{E}

Ref. T2/6.06

COMSAR/Circ.21 25 January 2000

PROCEDURE FOR RESPONDING TO DSC DISTRESS ALERTS BY SHIPS

1 Introduction

The Sub-Committee on Radiocommunications and Search and Rescue (COMSAR), at its fourth session (12 to 16 July 1999), decided that digital selective calling (DSC) relays of distress alerts on all shipborne DSC equipment should be reduced and prepared a procedure for responding to VHF, VHF/MF and HF distress alerts, given in annexes 1, 2 and 3, recommending that it be displayed on the ship's bridge as A4 size posters. It also prepared the following guidance.

2 Distress relays

- 2.1 Padio personnel serving on ships should be made aware of the consequences of transmitting a distress relay call and of routing a DSC distress relay alert to other than coast stations (CS).
- 2.2 The number of unintended activations of DSC distress alerts and DSC distress relay alerts creates extra work load and confusion to (M)RCCs and also causing delay in the response-time. The original distress alert from a ship in distress should not be disrupted by other ships, by transmitting a DSC distress relay alert.
- 2.3 Recommendation ITU-R M.541-8 on Operational procedures for the use of DSC equipment in the Maritime Mobile Service identifies only two situations in which a ship would transmit a distress relay call (distress relay alert):
 - on receiving a distress alert on a HF channel, which is not acknowledged by a coast station within 5 minutes. The distress relay call should be addressed to the appropriate coast station (Annex 1, paragraph 3.4.2 and Annex 3, paragraph 6.1.4); and
 - on knowing that another ship in distress is not itself able to transmit the distress alert and the Master of the ship considers that further help is necessary. The distress relay call should be addressed to "all ships" or to the appropriate coast station (Annex 3, paragraph 1.4).
- 2.4 In no case is a ship permitted to transmit a DSC distress relay call on receipt of a DSC distress alert on either VHF or MF channels.
- 2.5 Distress relay calls on HF channels should be initiated manually.

COMSAR/Circ.21 ANNEX 1 Page 2

2.6 Compliance with operational and technical provisions above would prevent transmission of inappropriate distress relay calls.

3 All coast stations call

- Recommendation ITU-R M.493-9 on DSC systems for use in the Maritime Mobile Service provides for "group calls" an address consisting of the characters corresponding to the station's Maritime Mobile Service identity (MMSI) and a number of administrations have already assigned a "group call" MMSI to their coast stations in addition to the coast stations individual MMSI.
- 3.2 By multilateral agreements, a "group call" MMSI could be assigned to all coast stations of a specific region, e.g., an RCC area and could comply with IMO's requirement without need of introducing further modifications to GMDSS equipment.
- 3.3 An alternative method to implement an "all coast stations" call without the need to modify Recommendation ITU-R M.493-9 could be to define one MMSI world-wide as an address for all coast stations, in accordance with Nos. S19.100 to S19.126 of the ITU Radio Regulations. However, this solution would also require a modification of the setup at each coast station participating in the GMDSS.

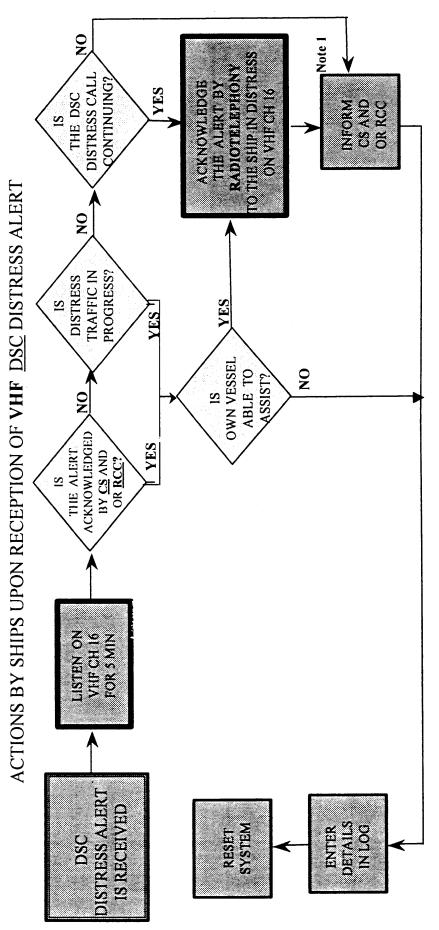
4 Authorization

It should be noted that on ships, distress alerts, distress acknowledgements and distress relay calls can only be transmitted with permission of the Master of the ship.

5 Flow diagrams

- 5.1 The simplified flow diagrams* given in annexes 1, 2 and 3 describe actions to be taken aboard ships upon receipt of distress alerts from other ships. Administrations should give wide distribution of these flow diagrams to ships and training institutions.
- 5.2 Member Governments are invited to bring the above guidance and the annexed flow diagrams to the attention of their shipowners, seafarers, coast stations, RCCs and all others concerned.

^{*} Elements of flow diagrams are shadowed in different shades meaning different colours if printed on a colour printer.



REMARKS:

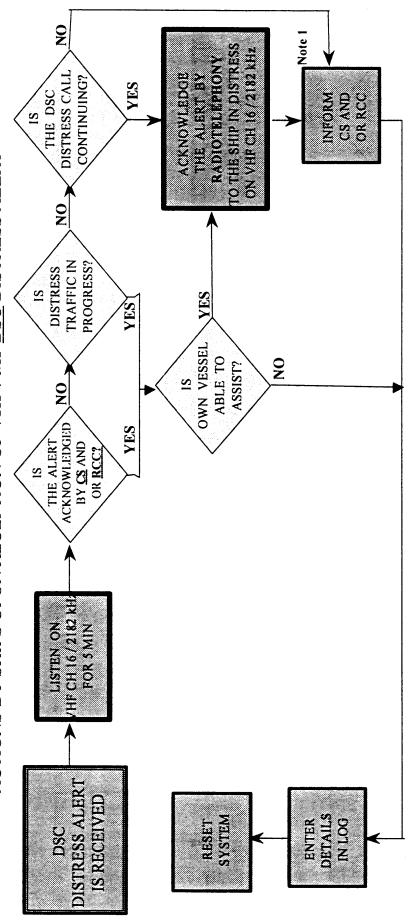
Appropriate or relevant RCC and/or Coast Station shall be informed accordingly. If further DSC alerts are received from the same source and the ship in distress is beyond doubt in the vicinity, a DSC acknowledgement may, after consultation with an RCC or Coast Station, be sent to terminate the call. Note1:

In no case is a ship permitted to transmit a DSC distress relay call on receipt of a DSC distress alert on VHF channel 70. Note 2:

CS = Coast Station

RCC = Rescue Co-ordination Center

ACTIONS BY SHIPS UPON RECEPTION OF VHF / MF DSC DISTRESS ALERT



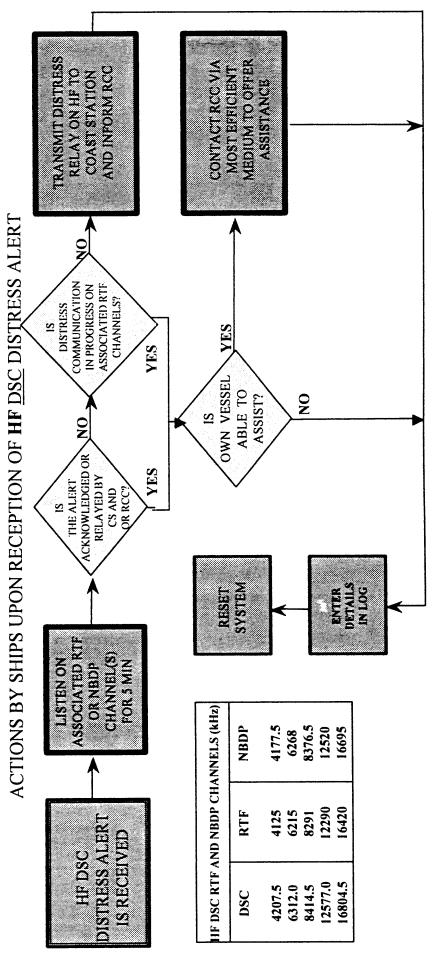
REMARKS: Notel:

Appropriate or relevant RCC and/or Coast Station shall be informed accordingly. If further DSC alerts are received from the same source and the ship in distress is beyond doubt in the vicinity, a DSC acknowledgement may, after consultation with an RCC or Coast Station, be sent to terminate the call.

In no case is a ship permitted to transmit a DSC distress delay call on receipt of a DSC distress alert on either VHF or MF channels. Note 2:

CS = Coast Station

RCC = Rescue Co-ordination Center



If it is clear the ship or persons in distress are not in the vicinity and/or other crafts are better placed to assist, superflous communications which could interfere with search and rescue activities are to be avoided. Details should be recorded in the appropriate logbook. NOTE 1:

The ship should establish communications with the station controlling the distress as directed and render such assistance as required and appropriate. NOTE 2

NOTE 3: Distress relay calls should be initiated manually.

CS = Coast Station

RCC = Rescue Co-ordination Center